

Title (en)  
Cooling station

Title (de)  
Zu kühlender Behälter

Title (fr)  
Station de refroidissement

Publication  
**EP 2213967 A2 20100804 (DE)**

Application  
**EP 10159942 A 20070912**

Priority  
• EP 07802275 A 20070912  
• DE 102006044845 A 20060922

Abstract (en)  
Cooling station (140) comprises closure elements (232) for closing docking sites (222, 226) of the cooling station in the absence of a container to be cooled. Independent claims are also included for the following: (1) Container with a housing surrounding a chamber for holding a material to be cooled; (2) Combination of a several cooling stations; and (3) Portioning system for a large kitchen. Preferred Features: The closure elements automatically moves from an open position, in which the closure elements release the docking sites, into a closed position, in which the closure elements close the docking sites, when a container to be cooled is removed.

Abstract (de)  
Um einen Behälter (247) mit einem Gehäuse (248), das einen Aufnahmeraum (252) zur Aufnahme eines zu kühlenden Kühlguts umgibt, wobei der Behälter an eine Kühlstation andockbar ist und mindestens eine erste Andockstelle (262) zum Abführen von Umluft aus dem Behälter und mindestens eine zweite Andockstelle (266) zum Zuführen von gekühlter Umluft zu dem Behälter umfasst, zu schaffen, welcher einen besonders geringen Wärmeverlust nach dem Abdocken von der Kühlstation aufweist, wird vorgeschlagen, dass der Behälter mindestens ein Verschlusselement (284) zum Verschließen einer Andockstelle des Behälters bei von der Kühlstation abgedocktem Behälter umfasst.

IPC 8 full level  
**F25D 15/00** (2006.01)

CPC (source: EP US)  
**F25D 15/00** (2013.01 - EP US); **F25D 2400/20** (2013.01 - EP US)

Citation (applicant)  
FR 2442035 A1 19800620 - BEIZERMANN MICHEL

Designated contracting state (EPC)  
AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MT NL PL PT RO SE SI SK TR

DOCDB simple family (publication)  
**WO 2008034547 A1 20080327**; DE 102006044845 A1 20080410; EP 2049852 A1 20090422; EP 2049852 B1 20180725;  
EP 2213967 A2 20100804; EP 2213967 A3 20110119; EP 2213967 B1 20161109; ES 2614608 T3 20170601; ES 2692856 T3 20181205;  
JP 2010504497 A 20100212; TR 201811040 T4 20180827; US 2009145150 A1 20090611

DOCDB simple family (application)  
**EP 2007007936 W 20070912**; DE 102006044845 A 20060922; EP 07802275 A 20070912; EP 10159942 A 20070912; ES 07802275 T 20070912;  
ES 10159942 T 20070912; JP 2009528623 A 20070912; TR 201811040 T 20070912; US 33024108 A 20081208